

## КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ УЧАЩИХСЯ В ЦЕННОСТНО-ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ КОНТЕКСТЕ

Т.О. Подьянова, Е.В. Конева

**Аннотация.** Выявление критериев достаточности уровня коммуникативной компетенции с учетом ценностно-профессионального контекста является одной из приоритетных задач при разработке различных методик обучения и проверки знаний учащихся. В этой связи имеет смысл обратиться к соответствующим разделам научного знания, таким как психометрия и психолингвистика, предметом которых являются различные аспекты измерения личностных компетенций учащихся, а также их внешних и латентных способностей к обучению и освоению того или иного материала. Следует сказать об особенностях формы, в которой сегодня реализуется оценивание коммуникативной компетенции. В первую очередь, международное тестирование как средство проверки языкового уровня говорящего – подтвержденный метод оценивания, получивший наибольшую популярность за последние десятилетия. Одним из наиболее надежных на сегодняшний день видов тестирования является психометрическое тестирование, характеризующееся стремлением к объективности и приобретению знаний прикладного характера при разработке универсальных тестов. Ввиду специфики психометрического измерения тесты такого рода не имеют отклонений субъективного характера при подсчетах и даже могут использоваться без участия человека, они надежны и валидны, учитывают латентные черты обучающегося за счет своей дискриминативности и носят прагматический, а не теоретический характер. Поскольку исследования в сфере психометрического измерения продуктов гуманитарного знания, а также перевода результатов в электронный формат и практического применения статистических данных стоят на стыке нескольких областей в прагматической плоскости и не являются полностью изученными, данные исследования приобретают особое значение. Таким образом, актуальность обозначенной в статье проблемы обусловлена возросшей потребностью в специалистах новой формации, свободно владеющих иностранным языком на соответствующем международным стандартам уровне, а также разработкой нового инструментария, способного подготовить таких специалистов в рамках высшей школы.

**Ключевые слова:** коммуникативная компетенция; психометрическое тестирование; надежность; валидность; ценностно-профессиональный контекст.

### Введение

Пункт 6 гл. 1 Указа Президента «О стратегии научно-технологического развития Российской Федерации» от 01.12.2016 г. № 642 гласит: «Научные и образовательные организации, промышленные предприятия, иные организации, непосредственно осуществляющие науч-

ную, научно-техническую и инновационную деятельность и использующие результаты такой деятельности, федеральные органы государственной власти субъектов Российской Федерации и находящиеся в их распоряжении инструменты должны обеспечивать целостность и единство научно-технологического развития страны» [1]. Роль, которую играют сегодня гуманитарные области знания, стремительно возрастает, несмотря на то что большая часть международных организаций по-прежнему ориентируется на сферу естественных наук и бизнес-исследований. Развитие компьютерных технологий, алгоритмы которых в несколько тысяч раз превосходят возможности оценки качества образовательных продуктов преподавателями вручную, предоставляют нам широкую возможность для анализа результатов обучающихся [2, 3].

Причины, которыми сегодня руководствуются работодатели для отбора претендентов со знанием иностранного языка, довольно логичны и предсказуемы, если принять во внимание мировые тенденции и взглянуть на картину шире. Говоря о прикладном применении языка специалистами лингвистических специальностей, необходимо обозначить основные критерии владения языковыми инструментами, достаточные для его использования в профессиональном контексте. Cambridge English и QS провели опрос среди работодателей о причинах, критериях и применимости владения английским языком при отборе кандидатов на различные позиции в международных компаниях. Исследование основывалось на данных от 5 300 работодателей из 38 стран [4]. Рассматривая коммуникативную компетенцию в различных профессиональных плоскостях, мы говорим о следующих критериях:

– все навыки владения иностранным языком чрезвычайно важны: чтение отчетов и докладов, грамотное использование устной речи, способность распознавать иностранную речь на слух, разработка и ведение презентаций и деловое письмо;

– в зависимости от той или иной области преобладают разные навыки, но, безусловно, чтение на иностранном языке необходимо для поддержания должного профессионального уровня во всех отраслях, поскольку международные журналы, договоры и инструкции пишутся в основном на английском языке;

– разговорная речь является самым важным навыком для сферы услуг, которая включает в себя туристическую отрасль и гостиничное обслуживание, где социальное взаимодействие занимает большую часть деятельности, тем не менее требования к владению языком в этих сферах не так высоки в силу использования разговорного, а не узкоспециализированного английского;

– сферы банковского дела, финансов и права – это те сферы, где используется сложный технический английский язык, поэтому наивысшие критерии оценивания кандидатов присутствуют именно в этих сферах;

– локальный бизнес напрямую зависит от мировых тенденций, поэтому в ближайшие 10 лет требования к владению языком будут только расти;

– разница между требуемым знанием языка и фактическим составляет 40%, при этом бухгалтерское дело, HR и логистика имеют бóльший разрыв в силу того, что общение происходит в основном внутри компании, тогда как маркетинг, продажи и сфера услуг нацелены на внешние связи;

– страны, которые традиционно имели меньше связей с англоговорящими странами, такие как Россия, Китай, Япония, Южная Корея, имеют большую разницу между требуемым знанием языка и фактическим;

– 98,5% работодателей используют по меньшей мере один метод оценивания коммуникативной компетенции; самым распространенным методом является собеседование на английском языке, в то время как более четверти опрошенных используют тестирование;

– примерно половина всех работодателей предлагает лучшие стартовые условия претендентам с хорошим знанием иностранного языка, а также данное преимущество позволяет быстрее продвигаться по карьерной лестнице и дает возможность получать более высокую заработную плату;

– знание работниками английского языка позволяет компании приобрести международный статус и соответствовать мировым стандартам.

Рассматривая данный вопрос с научной точки зрения, нужно отметить, что работодателями в целом особое внимание уделяется таким требованиям, как проблемно-поисковый подход к решению задач, включающий пространственное ориентирование и количественное мышление, а также критические навыки мышления, в число которых входят глубинное понимание доводов и причин с использованием обыденной речи, т.е. основным навыкам, проверяемым при помощи психометрического тестирования. Формирование коммуникативной компетенции в контексте профессиональной среды включает также способность организовывать идеи, ясно, кратко и эффективно излагать их в письменной форме.

### **Методология и методы исследования**

Глобализационные процессы, вызванные политическими и экономическими изменениями в мире и в значительной мере обусловленные прогрессом в области информационных технологий и возможностями всемирной связи посредством Интернета, способствовали обеспечению тесной связи народов мира и актуализации необходимости межъязыковых и межкультурных отношений [5]. Принимая во внимание все вышеперечисленное, а также руководствуясь общепринятыми

мировыми стандартами, а именно в соответствии с Общеевропейскими компетенциями владения иностранным языком (Common European Framework of Reference for Languages – CEFR) [6], молодые специалисты должны:

1) свободно понимать практически любое устное или письменное сообщение, распознавая скрытое значение, включая тексты абстрактного характера, сложные в композиционном или языковом отношении: инструкции, специальные статьи и художественные произведения;

2) уметь составлять точный, детальный, хорошо выстроенный связный текст на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи и объединением его элементов, опираясь на несколько устных и письменных источников;

3) говорить спонтанно с высоким темпом и высокой степенью точности, подчеркивая оттенки значений даже в самых сложных случаях, владея разнообразными идиоматическими и разговорными выражениями;

4) гибко и эффективно использовать язык для общения в научной и профессиональной деятельности;

5) уметь писать сложные письма, отчеты, доклады или статьи, которые имеют четкую логическую структуру, помогающую адресату отметить и запомнить наиболее важные моменты, а также резюме и рецензии как на работы профессионального характера, так и на художественные произведения.

При оценке устной речи применяются следующие категории: диапазон (словарный запас, синтаксические конструкции, языковые средства, идиоматичные и разговорные выражения), точность (грамматические и синтаксические конструкции), беглость (темп, спонтанные высказывания, отсутствие пауз для поиска нужного языкового инструмента), взаимодействие (реакция на слова собеседника, ведение дискурса, невербальные и интонационные сигналы) и связность (владение организационными структурами, служебными частями речи и другими средствами связности).

В монографии «Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка» сказано, что «коммуникативные языковые компетенции представляют сумму знаний, умений и личностных качеств, которые позволяют осуществлять деятельность с использованием языковых средств. Использование языка и его изучение включают действия человека, в процессе выполнения которых он развивает ряд компетенций: общую и коммуникативную. Они обеспечивают решение задач в различных условиях с учетом различных ограничений и реализуются в видах деятельности и процессах (действиях), направленных на порождение и / или восприятие текстов, в связи с определенными темами и сферами общения и с применением

соответствующих стратегий. Учет этих процессов коммуникантами ведет к дальнейшему развитию и модификации этих компетенций» [7]. Также монография дает определения общим и коммуникативным языковым компетенциям, контексту, речевой деятельности, видам коммуникативной деятельности, тексту, сфере общения, стратегии и задачам, поскольку, несмотря на уровень владения языком, присутствует глубокое понимание того, что за языком всегда стоит контекст и что язык всего лишь инструмент для передачи коммуникативной цели для достижения той или иной задачи. Можно оценить уровень владения языком, но задача состоит не в обладании навыком владения языком как таковым, а в умении его эффективно применять. В монографии звучит призыв стремиться к многоязычию, точнее, изменить цели языкового образования: «Цель языкового образования изменяется. Теперь совершенное (на уровне носителя языка) овладение одним или двумя, или даже тремя языками, взятыми отдельно друг от друга, не является целью. Целью становится развитие такого лингвистического репертуара, где есть место всем лингвистическим умениям. Последние изменения в языковой программе Совета Европы направлены на разработку инструмента, с помощью которого преподаватели языков будут способствовать развитию многоязычной личности. В частности, Европейский языковой портфель представляет собой документ, в котором может быть зафиксирован и формально признан самый разнообразный опыт изучения языка и межкультурного общения» [Там же]. В этом, собственно говоря, и заключается цель современного обучения иностранному языку – в развитии многоязычной личности во всем ее разнообразии и проявлении.

Совмещая компетентностные критерии и опираясь на требования современных работодателей, необходимо сказать, что опыт создания требуемого измерительного педагогического инструмента уже присутствует в ряде стран: США, Канаде, Австралии, Финляндии, Израиле, Нидерландах. Он основан на динамической, индивидуализированной трактовке результатов и опирается на операционализацию измерительного процесса. Например, опыт создания когнитивных лабораторий в Нидерландах, состоящих из группы специалистов, работающих над конструированием тестов с учетом компетентностного подхода, разработкой заданий и их анализом и интерпретацией, а также экспертной группы преподавателей, не принимающих участия в разработке экзаменов, и контролирующей группы работодателей, показывает положительную динамику в изменении качества образования. Системный подход, применяемый зарубежными странами, базируется на прочной методологии педагогических, в частности психометрических, измерений: высокая надежность результатов измерений, минимизация ошибочного компонента и вычислительных отклонений, высокая конструктивная, со-

держательная и прогностическая валидность, применение одномерного и многомерного шкалирования. Все эти данные помогают в полной мере реализовать компетентностный подход и максимально приблизить преподаваемые дисциплины к реальным условиям использования полученных знаний в профессиональной среде [8–11]. Поэтому, говоря о критериях достаточности уровня коммуникативной компетенции как средства общения в профессиональной сфере и межкультурной коммуникации, в первую очередь необходима проверка не уровня владения одним или несколькими языками, а умения применять их на практике, основывая свои стремления на прикладном использовании языка в зависимости от обширного спектра функций его применения, учитывая индивидуальные особенности учащихся, а разработка соответствующего всем критериям инструментария является всего лишь вопросом времени. Одной из технологий, стоящей на пути достижения такого инструмента, является психометрическое тестирование.

### Заключение

Как было описано ранее, в связи с глобальными изменениями в образовательной и профессиональной средах растут потребности в разработке измерительного инструментария для оценки гуманитарного знания. Наиболее перспективным направлением, призванным удовлетворить эти потребности, является психометрическое тестирование. Основной проблемой в создании измерительного инструментария новейшего времени является разработка эффективно и надежно работающего тестирования. Одним из путей повышения эффективности является применение психометрических методов. Однако в таких системах грамотно составленный тестовый материал сопровождается последующим анализом результатов при помощи психометрических измерительных методик. Поэтому тесты необходимо разрабатывать с учетом критериев валидности и надежности заданий, а также проводить измерения, принимая во внимание факторы понимания, применения, анализа, синтеза и оценки студентами изучаемого материала. Разработанные к настоящему времени методы тестирования не вполне удовлетворяют поставленным требованиям. Наибольший практический интерес представляет способность такого вида тестирования оценить соответствие уровня подготовки специалистов требованиям современного рынка труда, поскольку его валидность находится на высоком уровне. Метод применяется не только в сфере образования, но и в сфере подбора кадрового персонала; это говорит о том, что больше не существует разрыва между теоретическим и прикладным знанием.

В России еще не слишком изучены психометрические методы измерения. Это объясняется тем, что существующая в настоящее время

методика базируется на тенденциях мировой и отечественной тестологии, не удовлетворяющих характеристикам личностно ориентированного обучения. Разработка компьютерных психометрических тестов является одним из путей, позволяющих наиболее объективно оценить учащихся, а также представить задания высокого уровня валидности и надежности. Следовательно, актуальным для совершенствования современной тестологии является проведение комплексного исследования в данной области.

### *Литература*

1. О Стратегии научно-технологического развития Российской Федерации : Указ Президента РФ от 01.12.2016 № 642 // Консультант Плюс: справ.-правовая система. Электрон. дан. Доступ из локальной сети научн. б-ки Том. гос. ун-та. URL: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_207967/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_207967/) (дата обращения: 07.09.2017).
2. *Подъянова Т.О., Гураль С.К.* Историографический обзор психометрии и ее применение в обучении английскому языку // *Язык и культура*. 2017. № 38. С. 285–298.
3. *Лелюшкина К.С., Подъянова Т.О.* Вектор оптимизации иноязычной подготовки студентов технических специальностей // *Язык и культура* : сб. ст. XXVII Междунар. науч. конф. / отв. ред. С.К. Гураль. Томск : Издательский Дом ТГУ, 2017.
4. *English at Work*. University of Cambridge. URL: <http://englishatwork.cambridge-english.org/> (access date: 23.09.2017).
5. *Гураль С.К., Смокотин В.М.* Межъязыковая и межкультурная коммуникация в период глобализации // *Язык и культура*. 2013. № 4 (24). С. 14–23.
6. *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. URL: [http://www.coe.int/t/dg4/Linguistic/Source/CECR\\_EN.pdf](http://www.coe.int/t/dg4/Linguistic/Source/CECR_EN.pdf) (access date: 24.09.2017).
7. *Общеввропейские* компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка. URL: [https://mipt.ru/education/chair/foreign\\_languages/articles/european\\_levels.php](https://mipt.ru/education/chair/foreign_languages/articles/european_levels.php) (дата обращения: 24.09.2017).
8. *Звонников В.И., Чельщикова М.Б.* Контроль качества обучения при аттестации: компетентностный подход : учеб. пособие. М. : Университетская книга; Логос, 2009.
9. *Звонников В.И.* Измерения и качество образования : учеб. пособие. М. : Логос, 2006.
10. *Зимняя Н.А.* Педагогическая психология : учеб. пособие. М. : Логос, 2005.
11. *Иванов Д.А., Митрофанов К.Г., Соколова О.В.* Компетентностный подход в образовании. Проблемы, понятия, инструментарий : учеб. пособие. М. : Академия, 2003.

#### **Сведения об авторах:**

**Подъянова Татьяна Олеговна** – преподаватель кафедры английского языка естественнонаучных и физико-математических факультетов факультета иностранных языков Томского государственного университета (Томск, Россия). E-mail: [tatyana@mail.ru](mailto:tatyana@mail.ru)

**Конева Екатерина Викторовна** – учитель русского и английского языков в вальдорфской школе г. Гейдельберга (Германия), аспирант Томского государственного университета (Томск, Россия). E-mail: [kkoneva@rambler.ru](mailto:kkoneva@rambler.ru)

*Поступила в редакцию 30 ноября 2017 г.*

**COMMUNICATIVE COMPETENCE OF STUDENTS IN VALUABLE AND PROFESSIONAL CONTEXT**

**Podianova T.O.**, Lecturer, Department of English for Natural Science, Physics and Mathematics Faculties, Faculty of Foreign Languages, Tomsk State University (Tomsk, Russia). E-mail: tatyln@mail.ru

**Koneva E.V.**, Postgraduate student, Tomsk State University (Tomsk, Russia), Teacher of Russian and English in the Waldorf school in Heidelberg (Germany). E-mail: kkoneva@rambler.ru

DOI: 10.17223/19996195/40/18

**Abstract.** The identification of criteria for the adequacy of the level of communicative competence, taking into account the valuable and professional context, is one of the priority tasks in the development of various methods of teaching and examining students' knowledge, including testing. It makes sense to refer to the relevant branches of scientific knowledge, such as psychometrics and psycholinguistics, the subjects of which are various aspects of measuring the personal competences of students, as well as their external and latent abilities to learn and master this or that material. So, it is necessary to say about the peculiarities of the form in which the evaluation of communicative competence is realized today. Firstly, international testing as a means of verifying the speaker's language level is a confirmed method of evaluation that has gained the greatest popularity in recent decades. One of the most reliable types of testing is psychometric testing - it is striving for objectivity and acquisition of knowledge of an applied nature in the development of universal tests. Taking into consideration the specifics of the psychometric measurement, tests of this kind do not have deviations of a subjective nature in calculations and can even be used without human intervention, they are reliable and valid and sensitive to the latent traits of the student due to their discrimination. They are much more pragmatic rather than theoretical. Since research in the field of psychometric measurement of products of humanitarian knowledge and of transforming the results into an electronic format are at the junction of several areas, such studies take on special significance, which is extremely important in the modern world. Thus, the urgency of the problem outlined in the article is due to the increased need for specialists of the new formation who are fluent in a foreign language at the relevant international standards, as well as the development of new tools capable of preparing such specialists within the higher school educational framework.

**Keywords:** communicative competence; psychometric testing; reliability; validity; valuable and professional context.

### *References*

1. Ukaz Prezidenta RF ot 01.12.2016 N 642 «O Strategii nauchno-technologicheskogo razvitiya Rossijskoj Federatsii» [Presidential decree of the Russian Federation of December 1, 2016 No. 642 "About the strategy of scientific technology development of the Russian Federation"] [Online] : ConsultantPlus: legal directory assistance. Electronic data. URL: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_207967/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_207967/) (Accessed from Research Library of TSU: 07.09.2017)
2. Podianova T.O., Gural' S.K. (2017) Istoriographicheskij obzor psichometrii I ee primeneniye v obuchenii anglijskomu yazyku [Historiographical review of psychometrics and its application in the English language teaching] // *Jazyk i kul'tura – Language and Culture*. 38.
3. Lelyushkina K.S., Podianova T.O. (2017) Vector optimizatsii inoyazychnoy podgotovki studentov tekhnicheskikh spetsialnostey [Optimization vector of foreign language training for students of technical specialties] // *Jazyk i kul'tura – Language and Culture: XXVII Annual International Academic Conference Proceeding*. Tomsk : Izd. Dom Tomskogo gos.un-ta.



4. English at Work. University of Cambridge [Online] - Available from: <http://englishatwork.cambridgeenglish.org/> [Accessed: 23.09.2017].
5. Gural S.K., Smokotin V.M. (2013) Mezhyazykovaya i mezhkulturnaya kommunikatsiya v period globalizatsii [Interlingual and cross-cultural communication during the period of globalization] // Jazyk i kul'tura – Language and Culture. 24.
6. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment [Online] - Available from: [http://www.coe.int/t/dg4/Linguistic/Source/CECR\\_EN.pdf](http://www.coe.int/t/dg4/Linguistic/Source/CECR_EN.pdf) [Accessed: 24.09.2017].
7. Obshcheevropeyskie kompetentsii vladeniya inostrannym yazykom: izuchenie, prepodavanie, otsenka [Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment] [Online] - Available from: [https://mipt.ru/education/chair/foreign\\_languages/articles/european\\_levels.php](https://mipt.ru/education/chair/foreign_languages/articles/european_levels.php) [Accessed: 24.09.2017].
8. Zvonnikov V.I., Chelyshkova M.B. (2009) Control kachestva obucheniya pri attestatsii: kompetentnostniy podkhod [Teaching quality control in certification: competence approach]. Moscow: Universitetskaya kniga, Logos.
9. Zvonnikov V.I. (2006) Izmereniya i kachestvo obrazovaniya [Measurements and teaching quality]. Moscow: Logos.
10. Zimnyaya N.A. (2005) Pedagogicheskaya psichologiya [Pedagogical psychology]. Moscow: Logos.
11. Ivanov D.A., Mitrophanov K.G., Sokolova O.V. (2003) Kompetentnostniy podkhod v obrazovanii. Problemy, ponyatiya, instrumentariy. [Competence approach in teaching. Problems, definitions, instruments]. Moscow: Akademiya.

*Received on November 30, 2017*